

Common German Words for Genealogy from About.com

Birth Certificate - *Geburtsurkunde, Geburtsschein*
Census - *Volkszählung, Volkszählungsliste*
Church Register - *Kirchenbuch, Kirchenreister, Kirchenrodel, Pfarrbuch*
Civil Registry - *Standesamt*
Death Certificate - *Sterbeurkunde, Totenschein*
Marriage Certificate - *Heiratsurkunde*
Marriage Register - *Heiratsbuch*
Military - *Militär, Armee (army), Soldaten (soldier)*

Family Events

Baptism / Christening - *Taufe, Taufen, Getaufte*
Birth - *Geburten, Geburtsregister, Geborene, geboren*
Burial - *Beerdigung, Beerdigt, Begraben, Begräbnis, Bestattet*
Confirmation - *Konfirmation, Firmungen*
Death - *Tot, Tod, Sterben, Starb, Verstorben, Gestorben, Sterbefälle*
Divorce - *Scheidung, Ehescheidung*
Marriage - *Ehe, Heiraten, Kopulation, Eheschließung*
Marriage Banns - *Proklamationen, Aufgebote, Verkündigungen*
Marriage Ceremony, Wedding - *Hochzeit, Trauungen*

Family Relationships

Ancestor - *Ahnen, Vorfahre, Vorfahrin*
Aunt - *Tante*
Brother - *Bruder, Brüder*
Brother-in-law - *Schwager, Schwäger*
Child - *Kind, Kinder*
Cousin - *Cousin, Cousins, Vetter (male), Kusine, Kusinen, Base (female)*
Daughter - *Tochter, Töchter*
Daughter-in-law - *Schwiegertochter, Schwiegertöchter*
Descendant - *Abkömmling, Nachkomme, Nachkommenschaft*
Father - *Vater, Väter*
Granddaughter - *Enkelin*
Grandfather - *Großvater*
Grandmother - *Großmutter*
Grandson - *Enkel*
Great-grandfather - *Urgroßvater*
Great-grandmother - *Urgroßmutter*
Husband - *Mann, Ehemann, Gatte*
Mother - *Mutter*
Orphan - *Waise, Vollwaise*
Parents - *Eltern*
Sister - *Schwester*
Son - *Sohn, Söhne*

Uncle - *Onkel, Oheim*
Wife - *Frau, Ehefrau, Ehegattin, Weib, Hausfrau, Gattin*

Dates

Date - *Datum*
Day - *Tag*
Month - *Monat*
Week - *Woche*
Year - *Jahr*
Morning - *Morgen, Vormittags*
Night - *Nacht*
January - *Januar, Jänner*
February - *Februar, Feber*
March - *März*
April - *April*
May - *Mai*
June - *Juni*
July - *Juli*
August - *August*,
September - *September (7ber, 7bris)*
October - *Oktober (8ber, 8bris)*
November - *November (9ber, 9bris)*
December - *Dezember (10ber, 10bris, Xber, Xbris)*

Other Common German Genealogical Terms

Archive - *Archiv*
Catholic - *Katholisch*
Emigrant, Emigration - *Auswanderer, Auswanderung*
Family Tree, Pedigree - *Stammbaum, Ahnentafel*
Genealogy - *Genealogie, Ahnenforschung*
Immigrant, Immigration - *Einwanderer, Einwanderung*
Index - *Verzeichnis, Register*
Jewish - *Jüdisch, Jude*
Name, given - *Name, Vorname, Taufname*
Name, maiden - *Geburtsname, Mädchennamen*
Name, surname - *Nachname, Familienname, Geschlechtsname, Suname*
Parish - *Pfarrei, Kirchensprengel, Kirchspiel*
Protestant - *Protestantisch, Protestant, Evangelisch, Lutherisch*